

# 商工奥州

OSHU CHAMBER OF COMMERCE AND INDUSTRY



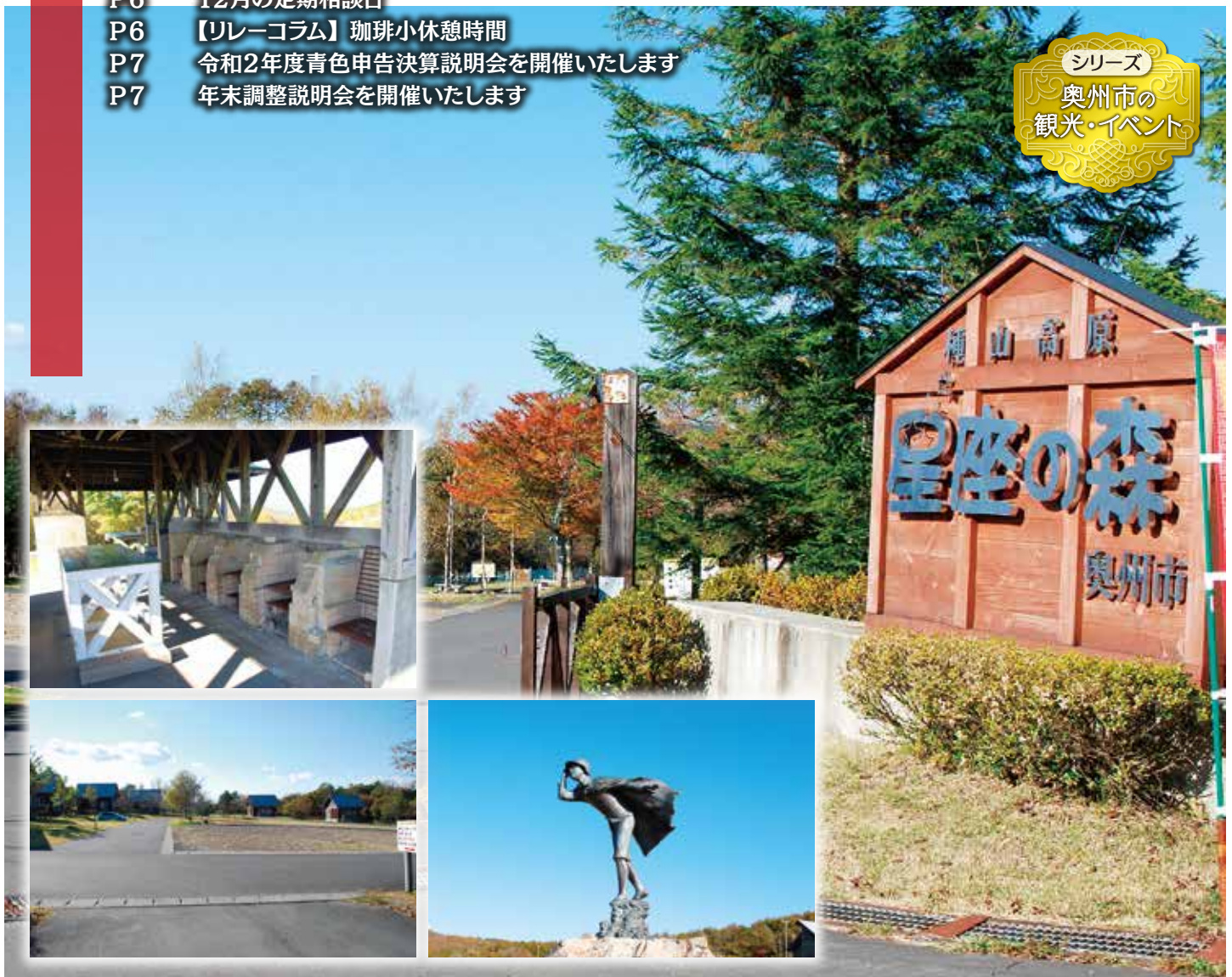
2020 November Vol.140

令和2年11月15日発行(毎月15日発行)

CONTENTS

- P2 新型コロナ「提言書」・地域及び産業振興「要望書」を奥州市に提出
- P3 令和2年度収支予算の補正を承認
- P3 千葉龍二郎顧問(元会頭)が「旭日小綬章」を受章
- P4~5 江刺・胆沢・衣川支所情報
- P4 (株)リベストが、省エネ住宅「ハウス・オブ・ザ・イヤー」大賞を受賞!!
- P5 議員職務執行者変更のお知らせ
- P6 【速報】奥州市景気動向調査「臨時調査」
- P6 12月の定期相談日
- P6 【リレーコラム】珈琲小休憩時間
- P7 令和2年度青色申告決算説明会を開催いたします
- P7 年末調整説明会を開催いたします

発行 / 奥州商工会議所  
 〒023-0818 岩手県奥州市水沢東町4  
 Tel.0197-24-3141 Fax.0197-24-3148  
 URL.http://www.oshucchi.com/  
 E-mail.info@oshucchi.com  
 印刷 / 株式会社正和印刷



シリーズ  
 奥州市の  
 観光・イベント

種山高原星座の森キャンプ場 / 作家、宮沢賢治がこよなく愛した種山高原に広がるアウトドア施設。海や野山、夜空の星にも手が届きそうなほどに自然の景観を味わえる。昆虫採集、バードウォッチングなども楽しめる。

この会報は「電子版」でもご覧いただけます。(ホームページhttp://www.oshucchi.com/)

奥州商工会議所  
 本所・支所  
 所在地・連絡先

本所	〒023-0818	奥州市水沢東町4(水沢商工会館4階)	Tel. 24-3141	Fax. 24-3148
江刺支所	〒023-1111	奥州市江刺大通り3-14	Tel. 35-2514	Fax. 35-2506
胆沢支所	〒023-0403	奥州市胆沢若柳字相馬檀144	Tel. 46-3131	Fax. 46-3133
衣川支所	〒029-4332	奥州市衣川古戸403-6	Tel. 52-3518	Fax. 52-3199





# 新型コロナ「提言書」 地域及び産業振興「要望書」 を奥州市に提出

奥州商工会議所は10月15日(木) 奥州市に対して「新型コロナウイルス感染症に関する提言」と「令和2年度地域振興及び産業振興に関する要望書」を提出しました。

商工会議所が行う意見要望活動は毎年事業計画の重点項目に位置づけられており、今年度も商工会議所の政策委員会が要望書の内容について精査する会議を9月18日(金)に開催、その後執行部会議を経て項目を決定、例年7月中旬に要望活動を行っておりましたが、新型コロナウイルス感染症の影響でこの時期の提出となりました。

当日は奥州市役所の市長応接室において、鎌田卓也会頭(写真右)が奥州市の小沢昌記市長(写真左)に、新型コロナウイルス感染症に関する提言「ポストコロナを見据えた地域経済の再生」について重点項目を4項目に集約した「提言書」、そして地域振興及び産業振興を7項目にまとめた「要望書」を提出しました。

## 新型コロナウイルス感染症に関する提言

### 1. ポストコロナを見据えた地域経済の再生について

- ① 対応策の作成と周知
- ② 事業者への新型コロナウイルス対策支援の強化
- ③ 地域活力の強化
- ④ 地産地消の確立

## 令和2年度地域振興及び産業振興に関する要望

- 1. ILCの実現について
- 2. 奥州市への誘客促進について
  - ① 奥州湖への交流人口拡大策
  - ② 訪県観光客の受け入れ強化対策
- 3. 道路整備及び周辺環境の整備について
  - ① 国道4号線東バイパスの早期完成及び4車線化の促進
  - ② (仮称)新金ヶ崎大橋の整備促進
  - ③ 釜石自動車道「江刺田瀬IC」付近へのパーキングエリア設置
- 4. 企業誘致の促進について
- 5. 奥州ブランドの推進について
- 6. 地元企業の支援強化について
- 7. 商工会議所への財政支援について

包装を通じてより豊かな暮らし  
包装資材の総合メーカー

■段ボール ■包装資材一般 ■美装段ボール

<http://kamadan.jp/>

# 鎌田段ボール工業株式会社

本社工場/奥州市水沢工業団地1-36

秋田工場/能代市扇田字山下117

TEL.0197(24)5185(代) FAX.0197(24)5190 TEL.0185(58)2711(代) FAX.0185(58)2712

# 令和2年度収支予算の補正を承認

～新型コロナ対策1億1,148万円の大型補正予算～



奥州商工会議所の常議員会が10月27日(火)に開催され、令和2年度収支予算の補正を審議し、原案通り承認されました。

冒頭で鎌田会頭は「今回の会議も3密を避け、ソーシャルディスタンスを保ちながら進めてまいります。このコロナ禍の中で色々教えられた部分があり、また新たな商売上の発見があったと思います。そういった中我々の知恵を持って社会の仕組みを構築しながら、リモート会合等いろいろな形で仕事のやり方が変わっていくのではないかと思います。会議所もそれらを駆使しながら皆様のお

役に立てるように活動してまいります」と今のコロナ禍を乗り越えるべく抱負を語りました。

今回の補正予算は、岩手県の新型コロナウイルス感染症対策補助金が計上された事による大型補正となり、特別会計1億1,148万円を新たに計上、一般会計を含めた当初予算額の1億1,780万円増で総額4億3,880万円の補正予算となりました。

議事終了後、新型コロナウイルス感染症の影響について、各業界代表の方から現状が報告されました。代表の方々の報告で共通していたのは、事業所規模や業態によって影響度合いの違いはあるものの、経済情勢は少しずつではあるが回復傾向にある。しかし未だ予断を許さない状況にあるという事でした。

## 千葉龍二郎顧問(元会頭)が「旭日小綬章」を受章



秋の叙勲が発表され、当所顧問で元奥州商工会議所会頭の千葉龍二郎氏(千葉建設(株)取締役会長)が旭日小綬章を受章されました。

千葉顧問は、昭和59年に水沢商工会議所の議員に就任以降、平成8年に常議員、平成11年に副会頭に就任され、平成19年からは会頭を務められました。平成21年の奥州商工会議所設立後も、平成28年まで初代会頭を務められ、平成28年からは顧問として、36年余りにわたり地域商工業の発展にご尽力されております。

また、学校法人協和学院水沢第一高等学校顧問や岩手県更生保護協力事業主連絡協議会相談役を務めるなど多方面にわたりご活躍されております。

街から街へ  
暮らしから暮らしへ

**白金運輸株式会社**

本社/〒023-1132 岩手県奥州市江刺稲瀬字沼館69番地  
TEL. 0197-35-0111 FAX. 0197-35-0125  
<http://www.srg.co.jp>  
トラック運送、保管・荷造・梱包、通関業、倉庫業

『後悔しない住まいの提案』

**Panasonic リフォーム Club**

**千葉建設株式会社**  
場所：メイプル3F暮らしのショールーム  
TEL：0197-25-5888 FAX：0197-47-5892



# 江刺・胆沢・衣川 **支所情報**

a branch office information



**江刺支所**

## Made in 江刺マスクのご紹介【Part2】

### ①有限会社ケーエスファクトリー

「顔型密着シルキーマスク」

Mサイズのみ 色各種ございます

◇販売価格：1枚100円（税込み）

【特長】

- ・弾力性があり、肌触りがなめらか
- ・軽量でシワになりにくい
- ・速乾性があり、洗濯可
- ・自社工場製造



〒023-1101 奥州市江刺岩谷堂中堰141  
TEL. 0197-35-6663  
FAX. 0197-35-6673

**江刺支所**

## 今年も蔵まちモールをイルミネーションが彩ります!!



◇開催日時／令和2年11月13日(金)  
～令和3年1月14日(木)まで

◇点灯時間／16:00～

◇場 所／蔵まちモール(川原町～南大通り間)  
中町商店街もイルミネーションを  
設置します。

## ㈱リベストが、省エネ住宅 「ハウス・オブ・ザ・イヤー」 大賞を受賞!!

江刺の住宅建築会社で当所常議員の「㈱リベスト」(相原一徳社長)が、省エネルギー性能や二酸化炭素削減に貢献している優れた住宅を表彰する「ハウス・オブ・ザ・イヤー・イン・エナジ2019」において最高賞の大賞を受賞しました。同賞は建物と設備機器をセットとして捉え、総合的に省エネやCO2削減に優れた住宅を表彰する制度で、今回は全国236社が申請した347件の中から4件が大賞に選ばれました。県内に本社がある企業としては初めての受賞となります。



胆沢支所

## 令和2年度 胆沢地域年末連合大売出し!!

胆沢地域恒例の大売出しを今年も開催いたします。売出し期間は、令和2年12月1日(火)～令和2年12月31日(木)までの31日間。期間中、売出し加盟店でお買い上げ1,000円毎にその場で1回の抽選を行い、抽選結果に応じて進呈される応募シールを10枚集めて加盟店に応募してください。

お買い物の流れ、賞品内容は下記の通り。

- ①売出し加盟店でお買い上げ金額1,000円毎にその場で1回抽選する。
- ②抽選結果に応じた枚数(1枚～5枚)の応募シール・ふくちゃんポイントを受け取る。
- ③応募シールを10枚集めて加盟店備え付けの「応募台紙」に貼る。
- ④応募台紙に必要事項を記載して各加盟店へ応募する。

### 【賞品内容】

#### ラッキー賞(希望賞品選択)

- 40型液晶テレビ …2本
- 空気清浄機【加湿機能付】 …2本
- オープンレンジ …2本
- ホットプレート【左右温度調整・プレート2枚】…2本
- IH炊飯ジャー5.5合 …2本

#### ふくちゃん賞(Wチャンス)

- 灯油18リットル(ポリタンク付き) …20本
- トイレトーパー(W12ロール×8入り) …15本
- 奥州はっとオリジナル詰め合わせ …15本
- ふくちゃん満点カード2,000円分 …20本



年末のお買物は、胆沢地域の大売出し加盟店をぜひご利用ください!

## 議員職務執行者変更のお知らせ

当所1号議員、(株)東北銀行水沢支店の議員職務執行者が、坂井勝弘氏から高橋寛行氏に変更となりましたのでお知らせいたします。

(株)東北銀行執行役員水沢支店長 高橋 寛行 氏



### ☺☺ Face to Face

この街と生きていく

## 信 水沢信用金庫

本店/奥州市水沢字日高西72番地1  
TEL/0197-23-5191

### 【金融情報】 ※緊急

《新型コロナウイルス感染症関連マル経融資(経営改善貸付)》

- 新型コロナウイルス感染症の影響により、最近1ヵ月の売上高が前年または前々年の同期と比較して5%以上減少している方
- ・ご融資額/通常のご融資額(2,000万円) + 別枠1,000万円
- ・ご返済期間/運転資金10年以内(据置4年以内※別枠) 設備資金 7年以内(据置3年以内※別枠)

日本政策金融公庫一関支店  
(国民生活事業)  
〒021-0877 一関市内1-9  
TEL. 0191-23-4157

特例利率適用 **1.21%**  
(令和2年11月2日現在)  
※当所3年間は上記利率マイナス0.9%  
(別枠1,000万円以内)



【速報】奥州市景気動向調査「臨時調査」

# 7割以上が「コロナ影響は4月以降も続く」と回答

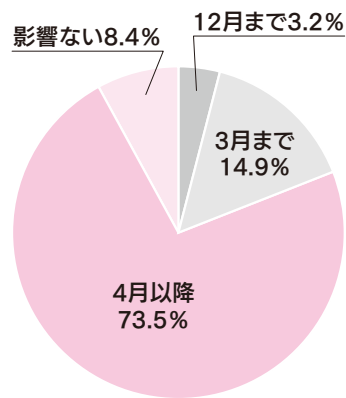
奥州商工会議所が4半期ごとに実施している景気動向調査（10月調査分）の「臨時調査」の結果が速報で発表された。新型コロナウイルス関連の臨時調査で、①これまで実施した新型コロナへの対策（複数回答）、②これまで活用した新型コロナの支援策（複数回答）、③新型コロナの影響はどの程度の期間まで続くかについて調査を行った。

①については「衛生設備・衛生用品の設置」と回答した件数が一番多く、次いで「金融機関からの資金調達」「不要不急の会議やイベントの中止」「出張展示会出展等の取り止め」という結果となった。

②については「持続化給付金」と回答した事業所が多数を占めた。その一方「活用していない」という回答が非常に多く寄せられている。

③については73.5%が「来年4月以降まで続く」と回答し、多くの事業所で新型コロナの影響が長期的に続くことを危惧している事が伺える。（全体の調査結果詳細は次号掲載）

影響はどの程度の期間まで続くと思うか（全産業）



【経営相談】

**12月3日(木)** 午後2時～4時

本所会議室  
相談員：税理士 及川和人

【融資相談】 ※国民生活事業

**12月8日(火)**

午前10時～正午 本所相談室  
午後 1時～午後3時 江刺支所相談室  
相談員：日本政策金融公庫一関支店国民生活事業

【法律相談】

**12月15日(火)** 午後2時～4時

本所第一会議室  
相談員：岩手銀河法律事務所

【働き方改革等無料相談会】

**12月16日(水)** 午前10時～午後4時



秋も深まる11月、「踊りの祭典2020」と題したイベントが3日に水沢駅通りで開催された。当日は水沢・江刺・前沢の各厄年連年祝連に加え奥州・金ケ崎のYosakoiチームが一堂に集結、観客にはマスク・消毒・検温と万全の感染対策を行ない、主催者・スタッフも感染防止対策を行ってのイベントとなった。



『コロナに負けるな奥州』とばかりに演舞者・観客が一体になり熱のこもった盛り上がりを見せる。それはまさしくコロナ禍で閉塞したこのご時世を忘れさせる1日であった。カメラのシャッターを押しながら、来年正常な形で普段通りのイベントが開催されることを願うばかりだった。（新）



ご婚礼・ご宴会・ご法事等承ります

お気軽にお問い合わせ下さいませ



HUMAN STAGE

リサーチ 四季の抄

〒023-0003 岩手県奥州市水沢佐倉河字川原田71-1  
TEL. 0197-51-5100 / FAX. 0197-23-7722  
URL <http://www.liserju.com/>

# 令和2年分青色申告決算説明会を開催いたします

個人事業主に必要な「青色申告」の決算説明会を下記の通り開催いたします。

●日 時／令和2年12月11日(金) [午前の部] 10:00～12:00 [午後の部] 14:00～16:00

●場 所／胆江地域職業訓練センター(奥州市水沢真城中上野96-3 TEL.0197-23-3388)

〈内容〉 青色申告の決算の仕方／所得税の改正について  
消費税の決算の仕方／軽減税率制度、インボイス制度について  
※当日は筆記用具をご持参ください。

《お問い合わせ》水沢地区青色申告会連合会事務局(奥州商工会議所経営支援課)

## 【注意事項】

- 当日はマスクの着用と手指の消毒にご協力をお願いいたします。
- 当日受付にて検温をおこない、37.5度以上の発熱がある方のご参加はご遠慮いただきます。
- 新型コロナウイルスの感染状況により変更または中止になる場合があります。

# 年末調整説明会を開催いたします

今年も『サラリーマンの確定申告』年末調整の説明会を下記の通り開催いたします。

●日 時／令和2年12月3日(木) 14:00～15:30

●場 所／プラザイン水沢

〈内容〉 年末調整の改正点を中心に説明します

《お問い合わせ》奥州商工会議所経営支援課(24-3141)まで

## 【注意事項】

- 当日は年末調整関係用紙の配布はありません
- マスクの着用と手指の消毒にご協力をお願いいたします。
- 当日受付にて検温をおこない、37.5度以上の発熱がある方のご参加はご遠慮いただきます。
- 新型コロナウイルスの感染状況により変更または中止になる場合があります。

中小企業経営者のみなさまへ

国が準備した  
セーフティネット

安心の材料を  
ご提供します。

※詳しくは、ホームページまたは  
パンフレットをご覧ください

### 小規模企業共済制度

●制度の特長

- 1 経営者のための退職金制度  
小規模企業の個人事業主(共同経営者を含む)または会社等の役員の方が廃業や退職後の生活資金、事業再建資金をあらかじめ準備しておく共済制度です。
- 2 掛金は全額所得控除  
掛金は、全額が「小規模企業共済等掛金控除」として、課税対象所得から控除できます。
- 3 受取時も税制メリット  
共済金の受取は、一括の場合は「退職所得扱い」、分割の場合は「公的年金等の雑所得扱い」です。

他にもこんな特徴があります。

- 契約者貸付けの利用が可能  
契約者(一定の資格者)の方は、緊急時や災害時などに事業資金等の貸付けが受けられます。
- 共済金の受給権は差押禁止  
共済金・解約手当金の受給権は、国税等滞納の差押え以外は差押禁止債権として保護されます。

### 経営セーフティ共済

●中小企業倒産防止共済制度の特長

- 1 掛金の10倍の範囲内で最高8,000万円まで貸付け  
「回収困難となった売掛金債権等の額」と「掛金総額の10倍に相当する額(最高8,000万円)」のいずれか少ない額となります。償還期間は共済金の貸付金額に応じて5年～7年(償還期間6か月を含む)で毎月均等償還です。
- 2 貸付条件は無担保・無保証人  
共済金の貸付けは、「無担保・無保証人」「無利子」です。ただし、共済金の貸付けを受けると貸付額の10分の1に相当する額が積み立てた掛金総額から控除されます。
- 3 掛金は税法上損金(法人)または必要経費(個人事業)に  
掛金月額は、5千円～20万円の範囲内(5千円単位)で自由に選べます。

24時間・365日  
お問い合わせ  
可能に  
なりました

加入資格・手続きについてのご質問を  
チャットでご回答いたします。  
詳しくは右記のQRコード又はホーム  
ページからご確認ください。

TEL 050-5541-7171 (共済相談室)

加入・掛金のご質問は  
こちらをクリック  
24時間いつでも  
チャットで質問可能です

小規模企業共済

検索

加入・掛金のご質問は  
こちらをクリック  
24時間いつでも  
チャットで質問可能です

経営セーフティ共済

検索

## 「商工奥州」広告掲載事業所募集中!!

事業所の活動や、会社のPR広告として、是非ご活用下さい。  
毎月約2,800事業所と、約200の関係団体に届けられています。

※お問合せは  
地域振興課まで。Tel24-3141



- 原稿サイズは次の2種類です。
- 1回掲載、連続掲載、様々出来ます。(6回掲載の場合は1回分無料になります)

1段：1/2  
1回 5,500円

1段：全部  
1回 11,000円



年末年始飲食店応援

一般社団法人奥州市観光物産協会 / 奥州商工会議所 共同企画

# GANBAPPE

がんばっぺ

## 呑喰処エールチケット

### 和飯輪飯キャンペーン

2020 11.28 土

2021 1.17 日

チケットご利用期間

[参加店舗飲食チケット]

3,000円分が  
2,000円!

11/28土  
販売開始!

応援じゃあ!!

奥州市の飲食店を  
応援しよう!!

お得な  
チケットですね!!

チケット販売所

みずさわ観光物産センター  
(2プラザアテルイ)  
9:00~17:00  
TEL 22-7800

えさし夢プラザ  
10:00~16:00 (※定休)  
TEL 31-1611

胆沢まるごと案内所  
9:00~16:30 (※定休)  
TEL 46-0360

特設サイト



コロナに負けない!  
GANBAPPE (がんばっぺ) 奥州

●1,500セット限定販売 (なくなり次第終了) ●お一人様2セットまで購入可 ●参加店舗では販売していません。

お問い合わせ / 一般社団法人 奥州市観光物産協会 TEL22-7800